



AZIENDA U.L.S.S. 12 VENEZIANA

Dipartimento Risorse Economiche
Unità Operativa Complessa Acquisti
Direttore: Dr.ssa Desi Zennaro

**PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI MATERIALE PER IL TRATTAMENTO DELLA
FIBRILLAZIONE ATRIALE PER L'U.O.C. DI CARDIOCHIRURGIA DELL'AZIENDA ULSS 12 VENEZIANA**

-CHIARIMENTO DEL 25.08.2016-

A seguito di richiesta da parte di una ditta, si fornisce il seguente chiarimento:

Domanda

A sostegno degli argomenti subordinati al punteggio tecnico vorremmo presentare articoli di letteratura scientifica nel loro testo originale in lingua inglese (universalmente riconosciuta quale Gold Standard per ogni pubblicazione scientifica). Questo anche per evitare errori di interpretazione che la traduzione di questo tipo di testi, di contenuto altamente specialistico, può facilmente comportare. Chiediamo quindi che la letteratura scientifica, così presentata, sia presa in considerazione dalla Commissione di gara per la valutazione dei prodotti e l'attribuzione del punteggio tecnico.

Risposta

La letteratura scientifica può essere presentata in inglese senza necessità di traduzioni in italiano.

Venezia Mestre, 25.08.2016

F.to Il Direttore U.O.C. Acquisti
Dr.ssa Desi Zennaro